



## **Thai Business Council in Cambodia (TBCC)**

### **Weekly News Update**

**on**

### **The Foreign Tourist Statistics and the Proceeds from the Sale of the Angkor Archaeological Park Visited Card in September 2019**

Angkor Enterprise's latest report, issued on 01 October 2019, shows that 1.6 million foreign tourists bought passes to the temple complex from January to September, a 12 percent decline over the same nine-month period in 2018. Income from ticket sales reached just \$74 million, it's about 13 percent decline.

This decline was mainly the result of neighbouring countries, particularly Vietnam, are wooing tourists with bigger investments in campaigns to promote their tourist destinations. It's also because of fewer Chinese visiting Siem Reap province. According to Chuk Chumnor, Ministry of Tourism spokesman, there're few main reasons of fewer Chinese visitors. First, they can't afford to spend on travelling. Due to the Chinese tourists that visit Siem Reap are middle class, so their money is limited because China's economic has been affected by the US-China trade war. Second, Chinese visitors tend to be businesspeople and investors. Last, Chinese nationals choosing to travel to Sihanoukville.

In this regard, TBCC would share the information to all members and hope it will be useful for your business planning related to tourism in Siemreap.

\* \* \* \* \*

**Thai Business Council in Cambodia**  
**Week 1 of October 2019**



## สมาคมธุรกิจไทยในกัมพูชา (TBCC)

### ข่าวเด่นประจำสัปดาห์

#### เรื่อง

#### สถิตินักท่องเที่ยวต่างชาติ และรายได้ที่ได้จากการขายบัตรเข้าชมอุทยานโบราณสถานอังกอร์ในเดือนกันยายน 2019

รายงานล่าสุดของอังกอร์เอนเตอร์ไพรส์ ซึ่งได้เผยแพร่เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2019 ระบุว่า มีจำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติ 1.6 ล้านคน ซึ่งบัตรผ่านเข้าชมอุทยานโบราณสถานอังกอร์ในช่วงเดือนมกราคมถึงเดือนกันยายน ซึ่งลดลง 12% จากช่วงเดียวกันเมื่อเทียบกับช่วงเดียวกันของปี 2018 ขณะที่มรายได้ที่ได้จากการขายตั๋ว 74 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ลดลง 13%

การลดลงจำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาตินี้ เป็นผลมาจากประเทศเพื่อนบ้าน โดยเฉพาะประเทศเวียดนามที่กำลังดึงดูดนักท่องเที่ยว โดยมีการลงทุนมากขึ้นในแคมเปญเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยว นอกจากนี้ยังเป็นเพราะการไปเที่ยวจังหวัดเสียมราฐของนักท่องเที่ยวจีนมีจำนวนน้อยลง จากการให้สัมภาษณ์ของ Ms. Chuk Chumnor โฆษกกระทรวงการท่องเที่ยว ได้กล่าวว่า มีสาเหตุหลักบางประการที่ทำให้จำนวนนักท่องเที่ยวจีนน้อยลง สาเหตุแรกคือเขาไม่สามารถใช้จ่ายในการเดินทางได้ เนื่องจากนักท่องเที่ยวชาวจีนที่มาเที่ยวเสียมราฐนั้นเป็นชนชั้นกลาง ดังนั้นงบประมาณของพวกเขาจึงมีจำนวนจำกัด เนื่องจากเศรษฐกิจของจีนได้รับผลกระทบจากสงครามการค้าระหว่างสหรัฐกับจีน สาเหตุที่สองนักท่องเที่ยวชาวจีนมีแนวโน้มเปลี่ยนเป็นกลุ่มธุรกิจและนักลงทุนมากขึ้น สาเหตุสุดท้ายชาวจีนเลือกที่จะเดินทางไปท่องเที่ยวสิหนุวิลล์

ด้วยเหตุนี้สมาคมฯ จึงขอแจ้งข้อมูลดังกล่าวให้แก่สมาชิกเพื่อรับทราบ และหวังว่าจะเป็นประโยชน์ต่อการวางแผนธุรกิจ การค้าหรือการลงทุน ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวในจังหวัดเสียมราฐ

\* \* \* \* \*

สมาคมธุรกิจไทยในกัมพูชา  
สัปดาห์ที่ 1 เดือน ตุลาคม 2019

**KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION RELIGION KING**

**ANGKOR ENTERPRISE**

**No. 091 ...**

**ANNOUNCEMENT**

**ON**

**The Foreign Tourist Statistics and the Proceeds from the Sale of the Angkor Archaeological Park  
Visited Card in September 2019**

The Angkor Enterprise pleases to inform the publics to know that the number of foreign tourists and the proceeds from the sale of the Angkor Archaeological Park visited card, has received the following results:

1. The number of foreign tourists and the proceeds from the sale of the Angkor Touch Archaeological Park visited card of September 2019, as detail in the following table:

<b>TOURISTS WHO BUY CARDS</b>		<b>INCOME (Dollar)</b>	
The Number of Tourists	Compare To September 2018	Income	Compare To September 2018
110,677 persons	- 29.44 %	\$ 4,875,964	- 28.31 %

- The Kantha Bopha Cambodia Foundation's funding for September is 221,354 dollars.

2. The number of foreign tourist and the proceeds from the sale of the Angkor Archaeological Park visited card of nine-months period in 2019, as detail in the following table:

<b>TOURISTS WHO BUY CARDS</b>		<b>INCOME (Dollar)</b>	
Total number of tourists	Compare to the same period in 2018	Total Income	Compare to the same period in 2018
1,662,513 persons	- 12.57 %	\$ 74,340,181	- 13.13 %

- The Kantha Bopha Cambodia total Foundation's funding for 9 months in 2019 is 3,325,026 dollars.

In this regard, Angkor Enterprise would like to inform all members to be aware.

Siem Reap, 01 October 2019

**ANGKOR ENTERPRISE**

**(sealed)**

ราชอาณาจักรกัมพูชา  
ชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์

อังกอร์เอ็นเตอร์ไพรส์

เลขที่ 091 ...

ประกาศ

เรื่อง

สถิตินักท่องเที่ยวต่างชาติ และรายได้ที่ได้จากการขายบัตรเข้าชมอุทยานโบราณสถานอังกอร์ (นครวัด นครธม) ในเดือน  
กันยายน 2019

อังกอร์เอ็นเตอร์ไพรส์ขอแจ้งให้สาธารณะชนทราบว่า จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติ และรายได้จากการขายบัตร  
เข้าชมอุทยานโบราณสถานอังกอร์ มีรายละเอียด ดังต่อไปนี้:

1. จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติและรายได้จากการขายบัตรเข้าชมอุทยานโบราณสถานอังกอร์ของเดือน  
กันยายน 2019 มีรายละเอียดตามตารางต่อไปนี้:

นักท่องเที่ยวที่ซื้อบัตร		รายได้ (ดอลลาร์)	
จำนวนนักท่องเที่ยว	เปรียบเทียบกับเดือน กันยายน 2018	รายได้	เปรียบเทียบกับเดือน กันยายน 2018
110,677 คน	- 29.44 %	\$ 4,875,964	- 28.31%

- ระดมทุนมอบให้มูลนิธิกันธาโบผากัมพูชาในเดือนกันยายน จำนวน 221,354 ดอลลาร์
2. จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติและรายได้จากการขายบัตรเข้าชมอุทยานโบราณสถานอังกอร์ ในช่วงเวลา 9  
เดือนของปี 2019 มีรายละเอียดตามตารางต่อไปนี้:

จำนวนนักท่องเที่ยวที่ซื้อบัตร		รายได้ (ดอลลาร์)	
จำนวนนักท่องเที่ยวทั้งหมด	เปรียบเทียบกับช่วงเวลา เดียวกันในปี 2018	รายได้ทั้งหมด	เปรียบเทียบกับช่วงเวลา เดียวกันในปี 2018
1,662,513 คน	- 12.57 %	\$ 74,340,181	- 13.13 %

- ระดมทุนมอบให้มูลนิธิกันธาโบผากัมพูชาในช่วง 9 เดือน ของปี 2019 จำนวน 3,325,026 ดอลลาร์

ด้วยเหตุนี้เอ็นเตอร์ไพรส์อังกอร์ฯ จึงขอแจ้งให้สมาชิกทุกคนรับทราบ

ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ 05 กันยายน 2019  
เอ็นเตอร์ไพรส์ ANGKOR  
(ประทับตรา)